



Diasorin

LIAISON® Q.S.E.T.

Quick Pick Kit



EN: For more information,
scan the code

DE: Für mehr Informationen, scannen Sie den Code.

FR: Pour plus d'informations, scannez le code.

IT: Per ulteriori informazioni, scansiona il codice.

SV: För mer information, skanna koden.

ES: Para más información, escanee el código.

SI: Za več informacij skenirajte kodo.

SK: Pre viac informácií, naskenujte kód.

RO: Pentru mai multe informații, scanați codul.

PT: Para mais informações, escaneie o código.

PL: Więcej informacji, zeskanuj kod.

NI: Voor meer informatie, scan de code.

LV: Papildu informācijai, nolasiet kodu.

IS: Fyrir frekari upplýsingar, skannaðu kóðann.

EL: Για περισσότερες πληροφορίες, σαρώστε τον κωδικό.

FI: Lisätietoja saat skannaamalla koodin.

EE: Lisateabe saamiseks skannige koodi.

CS: Pro více informací, naskenujte kód.

HR: Za više informacija skenirajte kod.

BG: За повече информация, сканирайте кода.

HE: למידע נוסף, סרקו את הקוד

AR: لمزيد من المعلومات، امسح الرمز

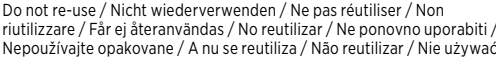
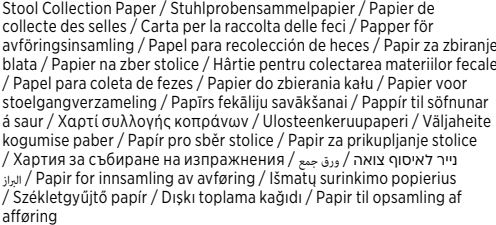
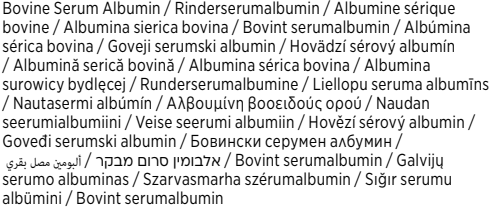
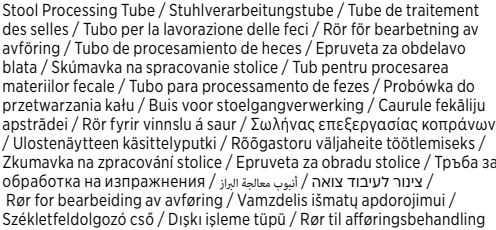
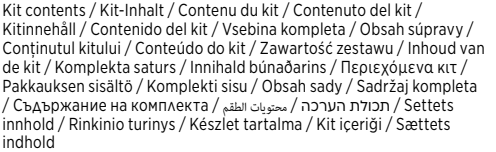
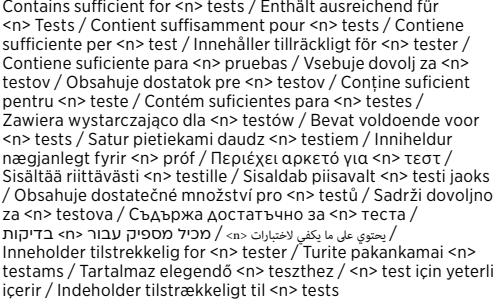
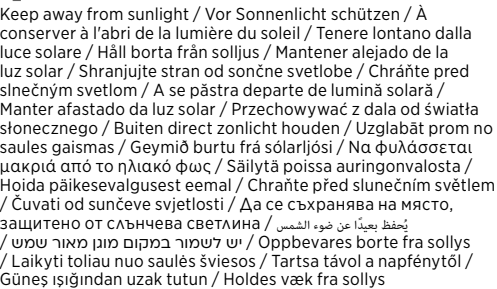
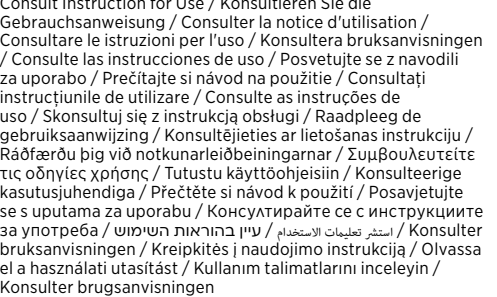
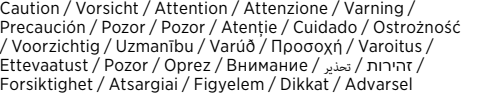
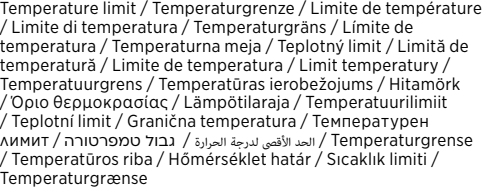
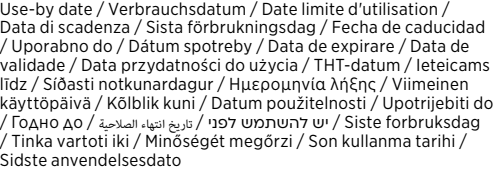
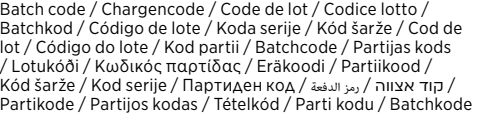
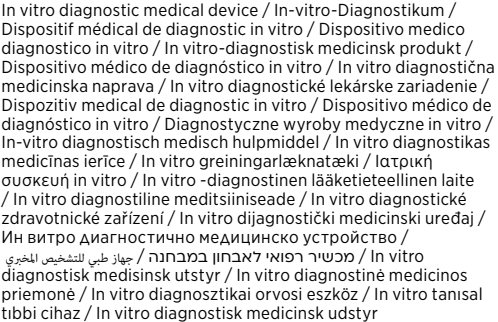
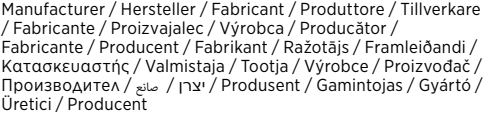
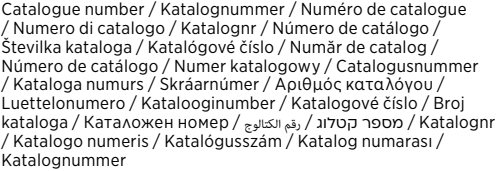
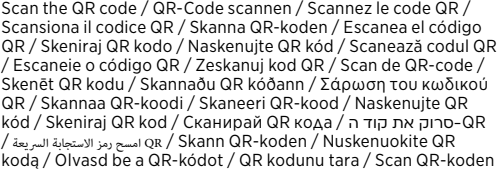
NO: For mer informasjon, skann koden.

LT: Daugiau informacijos, nuskaitykite kodą.

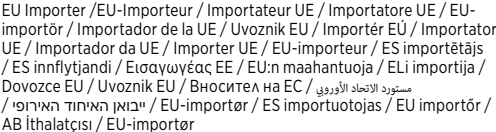
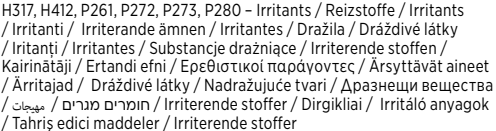
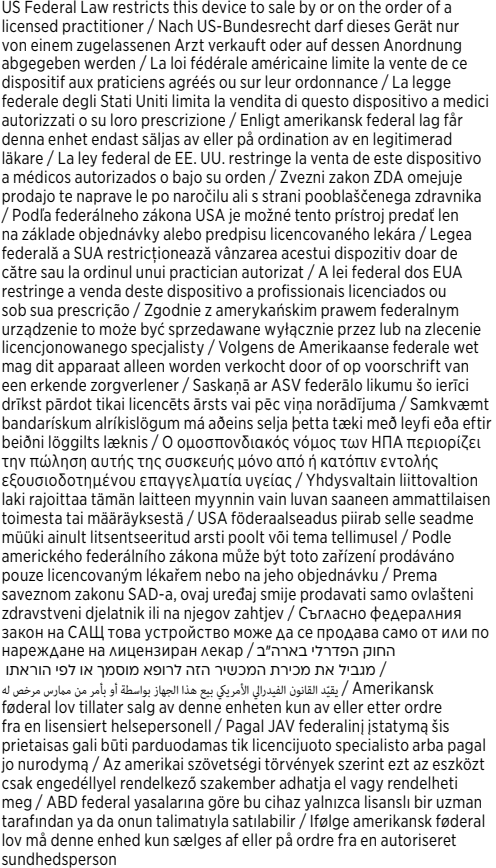
HU: További információért, szkennelje be a kódot.

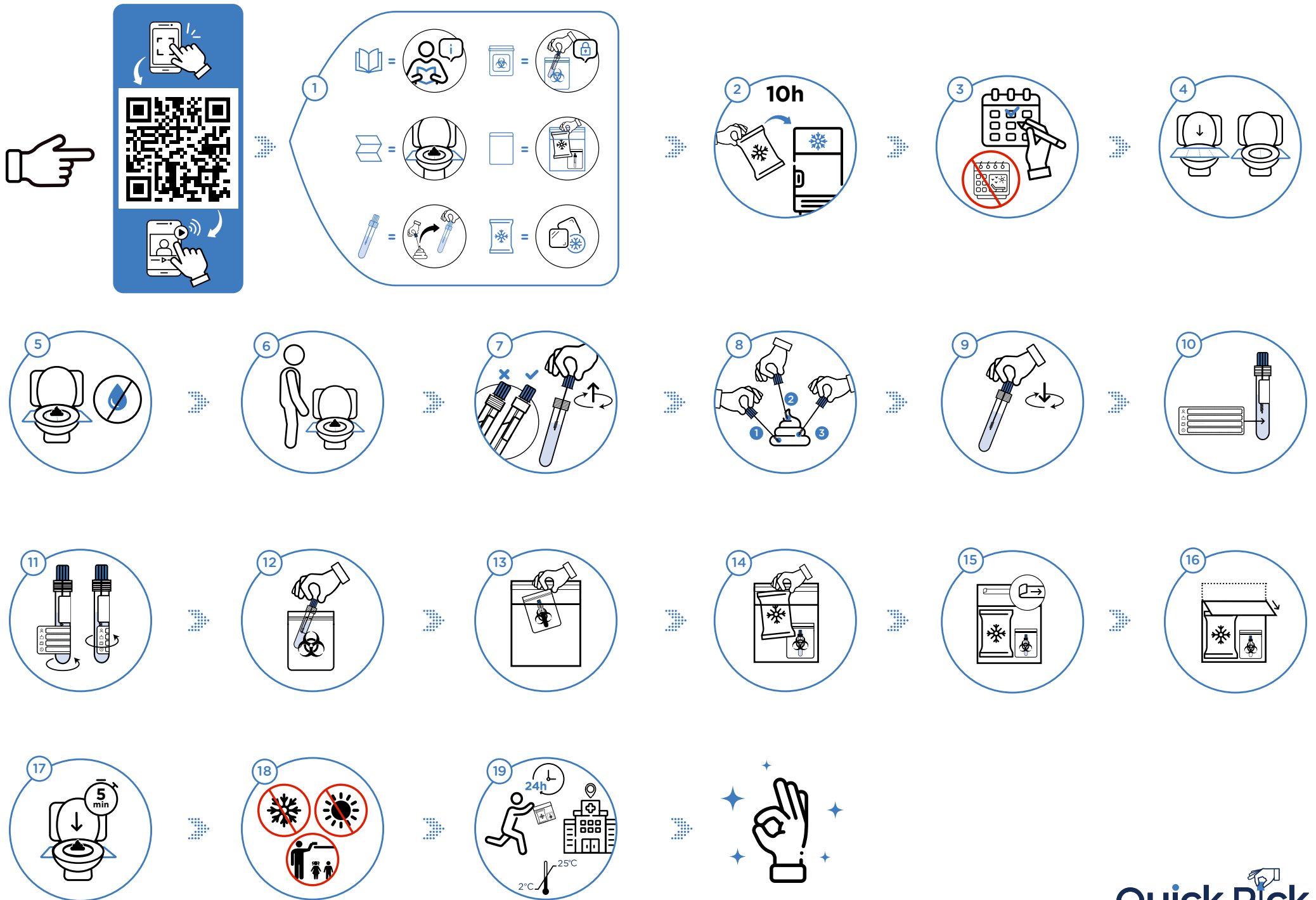
TR: Daha fazla bilgi için kodu tarayın.

DA: For mere information, scan koden.



ponownie / Niet hergebruiken / Neliेतat atkártoti / Ekki endurnýta / Μην επαναχρησιμοποιείτε / Älä käyttää uudelleen / Ära taaskasuta / Nəpəuzivat okraḡano / Ne upotrebljavati ponovno / Да не се използва повторно / لا يُعاد استخدامه / Mā ikke gjenbrukes / Nenaudoti pakartotinai / Tilos újrahaszálni / Tekrar kullannmayin / Må ikke gjenbruges







Read this instruction carefully and follow these steps to collect your stool. Children under 14 must be assisted by an adult for stool collection. For more infos scan the QR code or visit www.qset-quickpick.com to watch a short demo video.

1. Verify all components before sample collection. If any are missing, contact your healthcare provider.
2. Place only the provided ice pack in the freezer for at least 10 hours before sample collection.
3. Return sample within 24h of collection. Don't collect if you can't meet this timeframe.
4. Use adhesive strips to place stool paper under the seat and over the toilet bowl.
5. Sit on the toilet and collect stool on the paper. Avoid urine. If stool is liquid or bloody, contact your healthcare provider.
6. Once the bowel movement is complete and stool is on the collection paper, stand up and collect the sample using the LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Unscrew the blue cap of the LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick and remove the sample collection wand. Do NOT unscrew the clear cap.
8. While holding the blue cap, dip the sample collection wand into the stool sample at 3-5 sites. Ensure the grooves of the wand are fully coated with the stool sample.
9. Insert the wand back through the opening of the tube and tightly screw into place. Excess stool will be removed from the wand by the inner funnel.
10. Label your sample clearly using block letters. Proper labeling is essential for identification. Instructions and label are on the last page.
11. Wrap the label around the bottom of the tube.
12. Put the LIAISON® Q.S.E.T.Quick Pick in the biohazard bag with absorbent pad. Ensure the bag is tightly sealed.
13. Place the biohazard bag containing the LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick inside the insulated pouch.
14. Place the frozen ice pack inside the insulated pouch.
15. Remove the adhesive strip from the insulated pouch.
16. Seal the insulated pouch using the adhesive strip.
17. The collection paper may now be carefully removed from the toilet bowl. Throw it into the toilet and wait 5 minutes. Flush down the eco-friendly biodegradable collection paper.
18. Store sample at 2-25 °C, away from heat/sunlight. Do not freeze. Keep out of reach of children.
19. The collection site must receive your sample within 24 hours from the time of collection. Stool collection completed! You'll receive your test results from your healthcare provider.

WARNINGS

Do **NOT** drink the liquid inside the LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick device (the sample tube).

Do **NOT** let the liquid touch your skin or your eyes. If the liquid comes in contact with your skin or eyes, rinse thoroughly with water. Use of gloves is recommended.

Do **NOT** insert the LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick device or any part of it into your body.



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und folgen Sie diesen Schritten, um Ihre Stuhlprobe zu sammeln. Kinder unter 14 Jahren müssen von einem Erwachsenen bei der Stuhlprobenentnahme unterstützt werden. Weitere Informationen finden Sie, indem Sie den QR-Code scannen oder www.qset-quickpick.com besuchen, um ein kurzes Demo-Video anzusehen.

1. Überprüfen Sie alle Komponenten vor der Probenentnahme. Wenn etwas fehlt, wenden Sie sich an Ihren Gesundheitsdienstleister.
2. Legen Sie nur das bereitgestellte Eispack in den Gefrierschrank und lassen Sie es mindestens 10 Stunden vor der Probenentnahme einfrieren.
3. Geben Sie die Probe innerhalb von 24 Stunden nach der Entnahme zurück. Nehmen Sie keine Probe, wenn Sie diesen Zeitraum nicht einhalten können.
4. Verwenden Sie die Klebestreifen, um das Stuhlpapier unter dem Sitz und über dem Toilettenbecken zu platzieren.
5. Setzen Sie sich auf die Toilette und sammeln Sie den Stuhl auf dem Papier. Vermeiden Sie Urin. Wenn der Stuhl flüssig oder blutig ist, wenden Sie sich an Ihren Gesundheitsdienstleister.
6. Nachdem der Stuhlgang abgeschlossen ist und der Stuhl auf dem Sammelpapier liegt, stehen Sie auf und entnehmen Sie die Probe mit dem LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Schrauben Sie den blauen Deckel des LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick ab und entfernen Sie den Probenahme-Stab. Schrauben Sie den transparenten Deckel NICHT ab.
8. Halten Sie den blauen Deckel fest und tauchen Sie den Probenahme-Stab an 3-5 Stellen in die Stuhlprobe. Stellen Sie sicher, dass die Rillen des Stabs vollständig mit der Stuhlprobe bedeckt sind.
9. Setzen Sie den Stab zurück durch die Öffnung des Rohres und schrauben Sie ihn fest zu. Überschüssiger Stuhl wird vom inneren Trichter entfernt.
10. Kennzeichnen Sie Ihre Probe deutlich mit Blockbuchstaben. Eine korrekte Kennzeichnung ist entscheidend für die Identifikation. Anweisungen und Etikett befinden sich auf der letzten Seite.
11. Wickeln Sie das Etikett um den unteren Teil des Rohres.
12. Legen Sie das LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick in den Biogefahrbeutel mit saugfähigem Pad. Stellen Sie sicher, dass der Beutel fest verschlossen ist.
13. Legen Sie den Biogefahrbeutel mit dem LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick in den isolierten Beutel.
14. Legen Sie das gefrorene Eispack in den isolierten Beutel.
15. Entfernen Sie den Klebestreifen vom isolierten Beutel.
16. Verschließen Sie den isolierten Beutel mit dem Klebestreifen.
17. Das Sammelpapier kann nun vorsichtig aus dem Toilettenbecken entfernt werden. Werfen Sie es in die Toilette und warten Sie 5 Minuten. Spülen Sie das umweltfreundliche, biologisch abbaubare Sammelpapier hinunter.
18. Lagern Sie die Probe bei 2-25 °C, fern von Wärme/Sonnenlicht. Nicht einfrieren. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
19. Die Sammelstelle muss Ihre Probe innerhalb von 24 Stunden nach der Entnahme erhalten. Stuhlprobenentnahme abgeschlossen! Sie erhalten Ihre Testergebnisse von Ihrem Gesundheitsdienstleister.

WARNUNGEN

Trinken Sie **NICHT** die Flüssigkeit im LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick Gerät (das Probenglas). Lassen Sie die Flüssigkeit **NICHT** mit Ihrer Haut oder Ihren Augen in Kontakt kommen. Wenn die Flüssigkeit mit Ihrer Haut oder Ihren Augen in Kontakt kommt, spülen Sie gründlich mit Wasser. Die Verwendung von Handschuhen wird empfohlen. Setzen Sie das LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick Gerät oder einen Teil davon **NICHT** in Ihren Körper ein.



Lisez attentivement cette instruction et suivez ces étapes pour collecter votre échantillon de selles. Les enfants de moins de 14 ans doivent être assistés par un adulte pour la collecte des selles. Pour plus d'informations, scannez le code QR ou visitez www.qset-quickpick.com pour regarder une courte vidéo de démonstration.

1. Vérifiez tous les composants avant de collecter l'échantillon. Si un élément manque, contactez votre prestataire de soins de santé.
2. Placez uniquement le pack de glace fourni dans le congélateur pendant au moins 10 heures avant la collecte de l'échantillon.
3. Retournez l'échantillon dans les 24 heures suivant la collecte. Ne collectez pas si vous ne pouvez pas respecter ce délai.
4. Utilisez les bandes adhésives pour placer le papier de collecte sous le siège et au-dessus de la cuvette des toilettes.
5. Asseyez-vous sur les toilettes et collectez les selles sur le papier. Évitez l'urine. Si les selles sont liquides ou sanglantes, contactez votre prestataire de soins de santé.
6. Une fois le mouvement intestinal terminé et les selles sur le papier de collecte, levez-vous et collectez l'échantillon à l'aide du LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Dévissez le capuchon bleu du LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick et retirez le bâton de collecte. NE dévissez PAS le capuchon transparent.
8. En tenant le capuchon bleu, plongez le bâton de collecte dans l'échantillon de selles à 3-5 endroits. Assurez-vous que les rainures du bâton sont entièrement recouvertes de l'échantillon de selles.
9. Réinsérez le bâton dans l'ouverture du tube et vissez-le fermement. L'excédent de selles sera éliminé par l'entonnoir interne.
10. Étiquetez clairement votre échantillon avec des lettres majuscules. Un bon étiquetage est essentiel pour l'identification. Les instructions et l'étiquette se trouvent à la dernière page.
11. Enroulez l'étiquette autour du bas du tube.
12. Placez le LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick dans le sac biohazard avec une plaquette absorbante. Assurez-vous que le sac est bien scellé.
13. Placez le sac biohazard contenant le LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick dans la pochette isolée.
14. Placez le pack de glace congelé dans la pochette isolée.
15. Retirez la bande adhésive de la pochette isolée.
16. Scellez la pochette isolée à l'aide de la bande adhésive.
17. Le papier de collecte peut maintenant être retiré soigneusement de la cuvette des toilettes. Jetez-le dans les toilettes et attendez 5 minutes. Abaissez le papier de collecte biodégradable écologique.
18. Conservez l'échantillon à 2-25 °C, à l'abri de la chaleur/du soleil. Ne pas congeler. Garder hors de portée des enfants.
19. Le site de collecte doit recevoir votre échantillon dans les 24 heures suivant la collecte. Collecte des selles terminée! Vous recevrez vos résultats de test de votre prestataire de soins de santé.

AVERTISSEMENTS

Ne buvez **PAS** le liquide à l'intérieur du dispositif LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (le tube à échantillon).

Ne laissez **PAS** le liquide entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. Si le liquide entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez abondamment à l'eau. L'utilisation de gants est recommandée.

Ne placez **PAS** le dispositif LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick ou une de ses parties dans votre corps.



Leggi attentamente queste istruzioni e segui i passaggi per raccogliere il tuo campione di feci. I ragazzi sotto i 14 anni devono essere aiutati da un adulto per la raccolta delle feci. Per maggiori infos, scansiona il codice QR o visita www.qset-quickpick.com per guardare un breve video dimostrativo.

1. Verifica tutti i componenti prima della raccolta del campione. Se manca qualcosa, contatta il tuo operatore sanitario.
2. Metti solo il ghiacciolo fornito nel congelatore per almeno 10 ore prima della raccolta del campione.
3. Restituisci il campione entro 24 ore dalla raccolta. Non raccogliere se non puoi rispettare questa tempistica.
4. Usa le strisce adesive per posizionare la carta per la raccolta delle feci sotto il sedile e sopra la tazza del WC.
5. Siediti sul WC e raccogli le feci sulla carta. Evita l'urina. Se le feci sono liquide o sanguinolente, contatta il tuo operatore sanitario.
6. Una volta completata l'evacuazione e le feci sono sulla carta, alzati e raccogli il campione usando il LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Svitare il tappo blu del LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick e rimuovere la bacchetta per la raccolta del campione. NON svitare il tappo trasparente.
8. Tenendo il tappo blu, immergi la bacchetta per la raccolta in 3-5 punti del campione di feci. Assicurati che le scanalature della bacchetta siano completamente ricoperte.
9. Inserisci la bacchetta nuovamente nel tubo attraverso l'apertura e avvita saldamente. L'eccesso di feci verrà rimosso dalla parte interna dell'imbuto.
10. Etichetta chiaramente il tuo campione usando lo stampatello. Una corretta etichettatura è essenziale per l'identificazione. Le istruzioni e l'etichetta si trovano nell'ultima pagina.
11. Avvolgi l'etichetta attorno alla parte inferiore del tubo.
12. Metti il LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick nel sacchetto biohazard con il tampone assorbente. Assicurati che il sacchetto sia ben sigillato.
13. Metti il sacchetto biohazard contenente il LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick all'interno della busta isolante.
14. Inserisci il ghiacciolo congelato all'interno della busta isolante.
15. Rimuovi la striscia adesiva dalla busta isolante.
16. Sigilla la busta isolante usando la striscia adesiva.
17. Ora puoi rimuovere con cura la carta per la raccolta dalla tazza del WC. Gettala nel WC e attendi 5 minuti. Scarica la carta per la raccolta biodegradabile ed ecologica.
18. Conserva il campione a 2-25 °C, lontano da fonti di calore e luce solare. Non congelare. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
19. Il centro di raccolta deve ricevere il tuo campione entro 24 ore dalla raccolta. Raccolta delle feci completata! Riceverai i risultati del test dal tuo operatore sanitario.

AVVERTENZE

NON bere il liquido contenuto nel dispositivo LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (la provetta per il campione).

NON lasciare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua. Si raccomanda l'uso di guanti.

NON inserire il dispositivo LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick o qualsiasi sua parte nel corpo.



Läs dessa instruktioner noggrant och följ dessa steg för att samla in ditt avföringsprov. Barn under 14 år måste assisteras av en vuxen för insamling av avföring. För mer information, skanna QR-koden eller besök www.qset-quickpick.com för att titta på en kort demonstrationsvideo.

1. Verifiera alla komponenter innan provtagning. Om något saknas, kontakta din vårdgivare.
2. Placera endast den medföljande kylpåsen i frysen i minst 10 timmar innan provtagning.
3. Returnera provet inom 24 timmar från provtagningstillfället. Samla inte in om du inte kan hålla denna tidsram.
4. Använd de självhäftande banden för att placera samlingspappret under sätet och över toalettstolen.
5. Sätt dig på toaletten och samla avföring på pappret. Undvik urin. Om avföringen är flytande eller blodig, kontakta din vårdgivare.
6. När tarmrörelsen är klar och avföringen ligger på samlingspappret, stå upp och samla provet med LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Skruva av det blå locket på LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick och ta bort provtagningsstaven. SKRUVA INTE AV det genomskinliga locket.
8. Håll det blå locket, doppa provtagningsstaven i avföringen på 3-5 ställen. Se till att spåren på staven är helt täckta med avföringen.
9. Sätt tillbaka staven genom öppningen på röret och skruva fast det ordentligt. Överskott av avföring tas bort från staven av den inre trattens funktion.
10. Märk ditt prov tydligt med versaler. Korrekt märkning är avgörande för identifiering. Instruktioner och etikett finns på sista sidan.
11. Vira etiketten runt den nedre delen av röret.
12. Lägg LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick i biologiskt farligt avfallspåse med absorberande pad. Se till att påsen är ordentligt försluten.
13. Lägg den biologiskt farliga påsen med LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick i den isolerade påsen.
14. Lägg den frysta kylpåsen i den isolerade påsen.
15. Ta bort den självhäftande stripen från den isolerade påsen.
16. Försegla den isolerade påsen med den självhäftande stripen.
17. Samlingspappret kan nu försiktigt tas bort från toaletten. Släpp ner det i toaletten och vänta i 5 minuter. Spola ner det ekologiska, biologiskt nedbrytbara samlingspappret.
18. Förvara provet vid 2-25 °C, bort från värme/solsken. Frys inte. Håll utom räckhåll för barn.
19. Provsamlingen måste mottas av provtagningstället inom 24 timmar från provtagningstillfället. Avföringsinsamling slutför! Du kommer att få dina testresultat från din vårdgivare.

VARNINGAR

Drick **INTE** vätskan i LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick-enheten (provglaset). Låt **INTE** vätskan komma i kontakt med din hud eller ögon. Om vätskan kommer i kontakt med huden eller ögonen, skölj noggrant med vatten. Användning av handskar rekommenderas. Sätt **INTE** in LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick-enheten eller någon del av den i din kropp.



Lea estas instrucciones cuidadosamente y siga estos pasos para recoger su muestra de heces. Los niños menores de 14 años deben ser asistidos por un adulto para la recolección de heces. Para más información, escanee el código QR o visite www.qset-quickpick.com para ver un video corto de demostración.

1. Verifique todos los componentes antes de la recolección de la muestra. Si falta alguno, comuníquese con su proveedor de atención médica.
2. Coloque solo el paquete de hielo proporcionado en el congelador durante al menos 10 horas antes de la recolección de la muestra.
3. Devuelva la muestra dentro de las 24 horas posteriores a la recolección. No recoja si no puede cumplir con este plazo.
4. Use las tiras adhesivas para colocar el papel recolector debajo del asiento y sobre la taza del inodoro.
5. Siéntese en el inodoro y recoja las heces sobre el papel. Evite la orina. Si las heces son líquidas o sanguinolentas, comuníquese con su proveedor de atención médica.
6. Una vez que el movimiento intestinal esté completo y las heces estén sobre el papel de recolección, levántese y recoja la muestra utilizando el LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Desenrosque la tapa azul del LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick y retire el palo de recolección de la muestra. NO desenrosque la tapa transparente.
8. Mientras sostiene la tapa azul, sumerja el palo de recolección en las heces en 3-5 lugares. Asegúrese de que las ranuras del palo estén completamente cubiertas con la muestra de heces.
9. Vuelva a insertar el palo a través de la abertura del tubo y atorníllelo bien. El exceso de heces será eliminado por el embudo interno.
10. Etiquete su muestra claramente con letras mayúsculas. La etiqueta adecuada es esencial para la identificación. Las instrucciones y la etiqueta están en la última página.
11. Envuelva la etiqueta alrededor de la parte inferior del tubo.
12. Coloque el LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick en la bolsa de desechos biológicos con la almohadilla absorbente. Asegúrese de que la bolsa esté bien sellada.
13. Coloque la bolsa de desechos biológicos que contiene el LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick dentro de la bolsa aislada.
14. Coloque el paquete de hielo congelado dentro de la bolsa aislada.
15. Retire la tira adhesiva de la bolsa aislada.
16. Selle la bolsa aislada con la tira adhesiva.
17. El papel de recolección ahora puede retirarse con cuidado del inodoro. Tirelo en el inodoro y espere 5 minutos. Drene el papel de recolección biodegradable ecológico.
18. Almacene la muestra a 2-25 °C, alejada del calor/luz solar. No congele. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
19. El sitio de recolección debe recibir su muestra dentro de las 24 horas posteriores a la recolección. ¡Recolección de heces completada! Recibirá sus resultados de prueba de su proveedor de atención médica.

ADVERTENCIAS

No beba el líquido dentro del dispositivo LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (el tubo de muestra). **No** deje que el líquido entre en contacto con su piel o ojos. Si el líquido entra en contacto con su piel o ojos, enjuague con agua abundante. Se recomienda el uso de guantes. **No** inserte el dispositivo LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick o cualquier parte del mismo en su cuerpo.



Preberite ta navodila previdno in upoštevajte te korake za zbiranje vzorca blata. Otroci, mlajši od 14 let, morajo pri zbiranju blata pomagati odrasli osebi. Za več informacij skenirajte QR kodo ali obiščite www.qset-quickpick.com, kjer si lahko ogledate kratek demo video.

1. Pred zbiranjem vzorca preverite vse komponente. Če katere koli manjka, se obrnite na svojega zdravstvenega delavca.
2. Postavite samo priložen paket ledu v zamrzovalnik za najmanj 10 ur pred zbiranjem vzorca.
3. Vrnite vzorec v 24 urah od zbiranja. Ne zbirajte, če tega časovnega okvira ne morete izpolniti.
4. Uporabite lepilne trakove, da postavite papir za zbiranje pod sedež in čez straniščno školjko.
5. Sedejte na stranišče in zbirajte blato na papirju. Izogibajte se urinu. Če je blato tekoče ali krvavo, se obrnite na svojega zdravstvenega delavca.
6. Ko je gibanje črevesja končano in blato na zbirnem papirju, vstanite in zberite vzorec z LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Odstranite modri pokrov LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick in odstranite palico za zbiranje vzorca. NE odstranite prozornega pokrova.
8. Medtem ko držite modri pokrov, potopite palico za zbiranje vzorca v blato na 3-5 mestih. Prepričajte se, da so utori na palici popolnoma prekriti z vzorcem blata.
9. Vstavite palico nazaj skozi odprtino cevi in jo tesno zasukajte. Presežek blata bo odstranjen s pomočjo notranje lijaka.
10. Jasno označite svoj vzorec z velikimi črkami. Pravilna označba je ključna za identifikacijo. Navodila in nalepka so na zadnji strani.
11. Ovijte nalepko okoli spodnjega dela cevi.
12. Postavite LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick v biološki nevarni vrečko z absorpcijsko blazinico. Prepričajte se, da je vrečka dobro zaprta.
13. Postavite biološki nevarni vrečko z LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick v izolirano torbo.
14. Postavite zamrznjeni paket ledu v izolirano torbo.
15. Odstranite lepilni trak iz izolirane torbe.
16. Zaprite izolirano torbo z lepilnim trakom.
17. Papir za zbiranje lahko zdaj previdno odstranite iz straniščne školjke. Vložite ga v stranišče in počakajte 5 minut. Spustite ekološki, biorazgradljiv papir za zbiranje.
18. Shranjujte vzorec pri 2-25 °C, stran od toplote/sončne svetlobe. Ne zamrzujte. Shranjujte izven dosega otrok.
19. Zbirno mesto mora prejeti vaš vzorec v 24 urah od zbiranja. Zbiranje blata zaključeno! Svoje testne rezultate boste prejeli od svojega zdravstvenega delavca.

OPOZORILA

Ne pijte tekočine znotraj naprave LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (cevi za vzorec). **Ne** dovolite, da tekočina pride v stik z vašo kožo ali očmi. Če tekočina pride v stik s kožo ali očmi, temeljito sperite z vodo. Priporočamo uporabo rokavic. **Ne** vstavite naprave LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick ali katerega koli njenega dela v svoje telo.



Prečítajte si tieto pokyny pozorne a postupujte podľa týchto krokov na odber vzorky stolice. Deti do 14 rokov musia byť pri odbere stolice asistované dospelou osobou. Pre viac informácií naskenujte QR kód alebo navštívte www.qset-quickpick.com, kde si môžete pozrieť krátke demo video.

1. Pred odberom vzorky overte všetky komponenty. Ak niektoré chýbajú, kontaktujte svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.
2. Umiestnite iba priložený ľadový obal do mrazničky na najmenej 10 hodín pred odberom vzorky.
3. Vráťte vzorku do 24 hodín od jej odberu. Nezberajte, ak nemôžete splniť tento časový rámec.
4. Použite lepiace pásky na umiestnenie papiera na zber pod sedadlo a na záchodovú misu.
5. Sadnite si na záchod a zbierajte stolicu na papieri. Vyhňte sa moču. Ak je stolica tekutá alebo krvavá, kontaktujte svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.
6. Po dokončení pohybu čriev a keď je stolica na zberovom papieri, vstaňte a odoberte vzorku pomocou LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Odskrutkujte modrý uzáver LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick a vyberte tyčinku na odber vzorky. Neodskrutkujte priehladný uzáver.
8. Zatiaľ čo držíte modrý uzáver, ponorte tyčinku na odber vzorky do stolice na 3-5 miestach. Uistite sa, že drážky na tyčinke sú úplne pokryté vzorkou stolice.
9. Vložte tyčinku späť cez otvor trubice a pevne ju utiahnite. Prebytočná stolica bude odstránená vnútorným lievikom.
10. Jasne označte svoju vzorku veľkými písmenami. Správne označenie je nevyhnutné na identifikáciu. Pokyny a etiketu nájdete na poslednej strane.
11. Obtočte etiketu okolo spodnej časti trubice.
12. Umiestnite LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick do biohazard vrečka so savou podložkou. Uistite sa, že vrečko je pevne uzavreté.
13. Umiestnite biohazard vrečko obsahujúce LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick do izolovanej tašky.
14. Umiestnite zamrznutý ľadový obal do izolovanej tašky.
15. Odstráňte lepiacu pásku z izolovanej tašky.
16. Zapečatíte izolovanú tašku pomocou lepiacej pásky.
17. Zberný papier teraz môže byť opatrne odstránený z toalety. Zahodte ho do toalety a počkajte 5 minút. Spláchnite ekologický, biologicky odbúrateľný zberný papier.
18. Skladujte vzorku pri 2-25 °C, mimo tepla/slniečného žiarenia. Nezamrzujte. Uchovávajte mimo dosahu detí.
19. Zberné miesto musí dostať vašu vzorku do 24 hodín od jej odberu. Zber stolice dokončený! Výsledky testu vám poskytnie váš poskytovateľ zdravotnej starostlivosti.

VAROVANIA

Nezískavajte tekutinu vnútri zariadenia LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (trubica na vzorku). **Nedovoľte**, aby tekutina prišla do kontaktu s vašou pokožkou alebo očami. Ak tekutina príde do kontaktu s pokožkou alebo očami, dôkladne ju vypláchnite vodou. Odporúča sa použitie rukavíc. **Nevkládajte** zariadenie LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick alebo akúkoľvek jeho časť do svojho tela.



Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și urmați acești pași pentru a colecta proba de scaun. Copiii sub 14 ani trebuie să fie asistați de un adult pentru colectarea scaunului. Pentru mai multe informații, scanați codul QR sau vizitați www.qset-quickpick.com pentru a viziona un scurt videoclip demo.

1. Verificați toate componentele înainte de colectarea probei. Dacă lipsesc, contactați furnizorul de servicii de sănătate.
2. Puneți doar pachetul de gheață furnizat în congelator pentru cel puțin 10 ore înainte de colectarea probei.
3. Returnați proba în termen de 24 de ore de la colectare. Nu colectați dacă nu puteți respecta acest interval de timp.
4. Folosiți benzile adezive pentru a plasa hârtia de colectare sub șezut și deasupra vasului de toaletă.
5. Așezați-vă pe toaletă și colectați scaunul pe hârtie. Evitați urina. Dacă scaunul este lichid sau cu sânge, contactați furnizorul dumneavoastră de servicii de sănătate.
6. După ce mișcarea intestinală este completă și scaunul este pe hârtia de colectare, ridicați-vă și colectați proba folosind LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Desfaceți capacul albastru al LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick și îndepărtați tijă de colectare a probei. NU desfaceți capacul transparent.
8. Ținând capacul albastru, scufundați tijă de colectare în scaun în 3-5 locuri. Asigurați-vă că șanțurile tijei sunt complet acoperite cu proba de scaun.
9. Introduceți tijă înapoi prin deschiderea tubului și infilați-l bine. Excesul de scaun va fi eliminat prin pâlnia internă.
10. Etichetați clar proba folosind litere mari. Etichetarea corectă este esențială pentru identificare. Instrucțiunile și eticheta se află pe ultima pagină.
11. Înfășurați eticheta în jurul părții inferioare a tubului.
12. Puneți LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick în sacul de deșeuri biologice cu tampon absorbant. Asigurați-vă că sacul este bine sigilat.
13. Plasați sacul de deșeuri biologice care conține LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick în punga izolată.
14. Puneți pachetul de gheață congelat în punga izolată.
15. Îndepărtați banda adezivă de pe punga izolată.
16. Sigilați punga izolată folosind banda adezivă.
17. Hârtia de colectare poate acum să fie îndepărtată cu grijă de pe vasul de toaletă. Aruncați-o în toaletă și așteptați 5 minute. Spălați hârtia de colectare ecologică și biodegradabilă.
18. Depozitați proba la 2-25 °C, departe de căldură/lumină solară. Nu congelați. Păstrați-o departe de copii.
19. Locul de colectare trebuie să primească proba dumneavoastră în termen de 24 de ore de la colectare. Colectare de scaun finalizată! Veți primi rezultatele testului de la furnizorul dumneavoastră de servicii de sănătate.

AVERTISMENTE

Nu beți lichidul din dispozitivul LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (tubul de probă).
Nu permiteți lichidului să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă lichidul intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți bine cu apă. Se recomandă utilizarea mănușilor.
Nu introduceți dispozitivul LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick sau nicio parte a acestuia în corpul dumneavoastră.



Leia estas instruções cuidadosamente e siga estas etapas para coletar sua amostra de fezes. Crianças menores de 14 anos devem ser assistidas por um adulto para a coleta de fezes. Para mais informações, escaneie o código QR ou visite www.qset-quickpick.com para assistir a um vídeo demonstrativo curto.

1. Verifique todos os componentes antes da coleta da amostra. Se algum estiver faltando, entre em contato com seu prestador de cuidados de saúde.
2. Coloque apenas o pacote de gelo fornecido no congelador por pelo menos 10 horas antes da coleta da amostra.
3. Devolva a amostra dentro de 24 horas após a coleta. Não colete se não puder cumprir esse prazo.
4. Use as tiras adesivas para colocar o papel de coleta sob o assento e sobre a tigela do vaso sanitário.
5. Sente-se no vaso sanitário e colete as fezes no papel. Evite urina. Se as fezes forem líquidas ou sanguinolentas, entre em contato com seu prestador de cuidados de saúde.
6. Uma vez que o movimento intestinal esteja completo e as fezes estejam no papel de coleta, levante-se e colete a amostra usando o LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Desrosqueie a tampa azul do LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick e retire o bastão de coleta da amostra. NÃO desrosqueie a tampa transparente.
8. Enquanto segura a tampa azul, mergulhe o bastão de coleta nas fezes em 3-5 locais. Certifique-se de que as ranhuras do bastão estejam completamente cobertas pela amostra de fezes.
9. Reinsira o bastão através da abertura do tubo e rosqueie firmemente. O excesso de fezes será removido pelo funil interno.
10. Rotule sua amostra claramente com letras maiúsculas. A rotulagem correta é essencial para a identificação. As instruções e o rótulo estão na última página.
11. Envolve o rótulo ao redor da parte inferior do tubo.
12. Coloque o LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick no saco de resíduos biológicos com almofada absorvente. Certifique-se de que o saco esteja bem vedado.
13. Coloque o saco de resíduos biológicos contendo o LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick dentro da bolsa isolada.
14. Coloque o pacote de gelo congelado dentro da bolsa isolada.
15. Retire a tira adesiva da bolsa isolada.
16. Selar a bolsa isolada usando a tira adesiva.
17. O papel de coleta pode agora ser cuidadosamente removido da tigela do vaso sanitário. Jogue-o na privada e espere 5 minutos. Drene o papel de coleta ecológico biodegradável.
18. Armazene a amostra entre 2-25 °C, longe de calor/luz solar. Não congele. Mantenha fora do alcance das crianças.
19. O local de coleta deve receber sua amostra dentro de 24 horas após a coleta. Coleta de fezes concluída! Você receberá seus resultados de teste de seu prestador de cuidados de saúde.

AVISOS

Não beba o líquido dentro do dispositivo LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (o tubo da amostra).
Não deixe o líquido entrar em contato com sua pele ou olhos. Se o líquido entrar em contato com sua pele ou olhos, enxágue abundantemente com água. O uso de luvas é recomendado.
Não insira o dispositivo LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick ou qualquer parte dele em seu corpo.



Przeczytaj uważnie te instrukcje i postępuj zgodnie z poniższymi krokami, aby zebrać próbkę kału. Dzieci poniżej 14 roku życia muszą być wspierane przez dorosłego przy zbieraniu próbki kału. Po więcej informacji zeskanuj kod QR lub odwiedź www.qsetquickpick.co aby obejrzeć krótki film demo.

1. Sprawdź wszystkie komponenty przed pobraniem próbki. Jeśli którykolwiek z nich jest brakujący, skontaktuj się ze swoim dostawcą usług zdrowotnych.
2. Umieść tylko dostarczony pakiet lodu w zamrażarce na co najmniej 10 godzin przed pobraniem próbki.
3. Zwróć próbkę w ciągu 24 godzin od jej pobrania. Nie zbieraj, jeśli nie możesz dotrzymać tego terminu.
4. Użyj taśm klejących, aby umieścić papier do zbierania pod siedzeniem i na muszli klozetowej.
5. Usiądź na toalecie i zbieraj kał na papierze. Unikaj moczu. Jeśli kał jest płynny lub krwawy, skontaktuj się ze swoim dostawcą usług zdrowotnych.
6. Po zakończeniu wypróżnienia, gdy kał jest na papierze do zbierania, wstań i zbierz próbkę za pomocą LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Odkręć niebieską nakrętkę LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick i wyjmij patyczek do pobierania próbki. NIE odkręcaj przezroczystej nakrętki.
8. Trzymając niebieską nakrętkę, zanurz patyczek do pobierania próbki w kale w 3-5 miejscach. Upewnij się, że rowki patyczka są w pełni pokryte próbką kału.
9. Włóż patyczek z powrotem przez otwór w rurce i mocno zakręć. Nadmiar kału zostanie usunięty przez wewnętrzny lejek.
10. Oznacz swoją próbkę wyraźnie za pomocą duży liter. Prawidłowe oznaczenie jest niezbędne do identyfikacji. Instrukcje i etykieta znajdują się na ostatniej stronie.
11. Owiń etykietę wokół dolnej części rurki.
12. Umieść LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick w worku na odpady biologiczne z wkładem absorbującym. Upewnij się, że worek jest szczelnie zamknięty.
13. Umieść worek na odpady biologiczne zawierający LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick w izolowanej torbie.
14. Umieść zamrożony pakiet lodu w izolowanej torbie.
15. Usuń taśmę klejącą z izolowanej torby.
16. Zamknij izolowaną torbę za pomocą taśmy klejącej.
17. Papier do zbierania może teraz zostać ostrożnie usunięty z muszli klozetowej. Wyrzuć go do toalety i poczekaj 5 minut. Spłucz ekologicznie, biodegradowalny papier do zbierania.
18. Przechowuj próbkę w temperaturze 2-25 °C, z dala od ciepła/światła słonecznego. Nie zamrażaj. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
19. Miejsce zbierania musi otrzymać próbkę w ciągu 24 godzin od jej pobrania. Zbieranie kału zakończone! Otrzymasz wyniki testu od swojego dostawcy usług zdrowotnych.

OSTRZEŻENIA

Nie pij płynów znajdujących się w urządzeniu LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (rurce na próbkę).
Nie pozwól, aby płyn miał kontakt ze skórą lub oczami. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą lub oczami, dokładnie przemyj wodą. Zaleca się używanie rękawic.
Nie wkładaj urządzenia LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick ani żadnej jego części do swojego ciała.



Lees deze instructies zorgvuldig door en volg de onderstaande stappen om je ontlastingsmonster te verzamelen. Kinderen onder de 14 jaar moeten worden geholpen door een volwassene bij het verzamelen van ontlasting. Voor meer informatie scan de QR-code of bezoek www.qset-quickpick.com om een korte demo-video te bekijken.

1. Controleer alle componenten voordat je het monster verzamelt. Als er iets ontbreekt, neem dan contact op met je zorgverlener.
2. Plaats alleen het meegeleverde ijsblokje in de vriezer voor minstens 10 uur voordat je het monster verzamelt.
3. Lever het monster binnen 24 uur na de verzameling in. Verzamel geen monster als je deze tijdslimiet niet kunt halen.
4. Gebruik de plakstrips om het verzamelformulier onder het zitvlak en boven de toiletpot te plaatsen.
5. Ga op het toilet zitten en verzamel de ontlasting op het papier. Vermijd urine. Als de ontlasting vloeibaar of bloederig is, neem dan contact op met je zorgverlener.
6. Als de stoelgang voltooid is en de ontlasting op het verzamelformulier ligt, sta dan op en verzamel het monster met de LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Draai de blauwe dop van de LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick los en haal de monsterverzamelstaaf eruit. Draai de doorzichtige dop NIET los.
8. Houd de blauwe dop vast en dip de monsterverzamelstaaf in de ontlasting op 3-5 plaatsen. Zorg ervoor dat de groeven van de staaf volledig bedekt zijn met de ontlastingsmonster.
9. Steek de staaf weer in de opening van de buis en draai deze stevig vast. Overtollige ontlasting wordt verwijderd door de interne trechter.
10. Label je monster duidelijk met hoofdletters. Correct labelen is essentieel voor identificatie. De instructies en het label bevinden zich op de laatste pagina.
11. Wikkel het label rond de onderkant van de buis.
12. Plaats de LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick in de biologisch gevaarlijke zak met absorberend pad. Zorg ervoor dat de zak goed is afgesloten.
13. Plaats de biologisch gevaarlijke zak met de LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick in de geïsoleerde tas.
14. Plaats het bevroren ijsblokje in de geïsoleerde tas.
15. Verwijder de plakstrip van de geïsoleerde tas.
16. Sluit de geïsoleerde tas met de plakstrip.
17. Het verzamelformulier kan nu voorzichtig uit de toiletpot worden verwijderd. Gooi het in het toilet en wacht 5 minuten. Spoel het ecologische, biologisch afbreekbare verzamelformulier door.
18. Bewaar het monster bij 2-25 °C, uit de buurt van warmte/zonlicht. Niet invriezen. Buiten het bereik van kinderen bewaren.
19. De verzamelplaats moet je monster binnen 24 uur na de verzameling ontvangen. Ontlastingsverzameling voltooid! Je ontvangt je testresultaten van je zorgverlener.

WAARSCHUWINGEN

Drink **NIET** de vloeistof in het LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick-apparaat (het monsterbuisje).
Laat de vloeistof **NIET** in contact komen met je huid of ogen. Als de vloeistof in contact komt met je huid of ogen, spoel dan grondig met water. Het dragen van handschoenen wordt aanbevolen.
Steek het LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick-apparaat of een van de onderdelen daarvan **NIET** in je lichaam.



Lūdzu, rūpīgi izlasiet šos norādījumus un izpildiet šos solus, lai savāktu savu fekāliju paraugu. Bērniem līdz 14 gadu vecumam jāpalīdz pieaugušajiem, lai savāktu fekālijas. Papildu informācijai noskenējiet QR kodu vai apmeklējiet www.qset-quickpick.com, lai noskatītos īsu demonstrācijas video.

1. Pārlicinieties, ka visi komponenti ir pirms parauga savākšanas. Ja kaut kas trūkst, sazinieties ar savu veselības aprūpes sniedzēju.
2. Ielieciet tikai piegādāto saldēšanas maisiņu saldētavā vismaz 10 stundas pirms parauga savākšanas.
3. Atgrieziet paraugu 24 stundu laikā pēc tā savākšanas. Nemēģiniet savākt, ja nevarat ievērot šo laika ierobežojumu.
4. Izņemiet līmītes, lai novietotu savākšanas papīru zem sēdekļa un virs tualetes poda.
5. Sēdiet uz tualetes un savāciet fekālijas uz papīra. Izvairieties no urīna. Ja fekālijas ir šķidrās vai asiņainas, sazinieties ar savu veselības aprūpes sniedzēju.
6. Kad zarnu kustība ir pabeigta un fekālijas ir uz savākšanas papīra, piecelieties un savāciet paraugu, izņemotot LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Atskrūvējiet zilo vāciņu no LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick un izņemiet parauga savākšanas nūjiņu. NEDĀRĪJI atskrūvēt caurspīdīgo vāciņu.
8. Turiet zilo vāciņu un iegremdējiet parauga savākšanas nūjiņu fekālijās 3-5 vietās. Pārlicinieties, ka rievās uz nūjiņas ir pilnībā pārklātas ar fekāliju paraugu.
9. Ievietojiet nūjiņu atpakaļ caur caurumu trubā un cieši pievelciet to. Pārmērīgas fekālijas tiks noņemtas ar iekšējo piltuvi.
10. Pārlicinieties, ka jūsu paraugs ir skaidri marķēts ar līlajiem burtiem. Pareiza marķēšana ir būtiska identifikācijai. Norādījumi un etiķete atrodas pēdējā lapā.
11. Aptiniet etiķeti ap caurules apakšu.
12. Ielieciet LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick bioatkritumu maisiņā ar absorbējošu spilventiņu. Pārlicinieties, ka maisiņš ir stingri aizvērts.
13. Ielieciet bioatkritumu maisiņu ar LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick izolētajā maisiņā.
14. Ielieciet saldēšanas maisiņu izolētajā maisiņā.
15. Noņemiet līmlenti no izolētā maisiņa.
16. Aizveriet izolēto maisiņu, izņemotot līmlenti.
17. Savākšanas papīru tagad var uzmanīgi noņemt no tualetes poda. Iemest to tualetē un pagaidiet 5 minūtes. Noskalojiet ekoloģisko, bioloģiski noārdāmo savākšanas papīru.
18. Uzglabājiet paraugu 2-25°C temperatūrā, prom no siltuma/saules gaismas. Nesasaldējiet. Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
19. Savākšanas vietai jāsaņem jūsu paraugs 24 stundu laikā no tā savākšanas. Fekāliju savākšana pabeigta! Jūs saņemsiet testēšanas rezultātus no sava veselības aprūpes sniedzēja.

BRĪDINĀJUMI

Nedzeriet šķidrumu, kas atrodas LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick ierīcē (parauga trubā).
Neļaujiet šķidrumam nonākt saskarē ar ādu vai acīm. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu vai acīm, rūpīgi izskalojiet ar ūdeni. Ieteicams valkāt cimdus.
Neslidējiet LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick ierīci vai kādu tās daļu ķermenī.



Lesið þessi fyrirmæli vandlega og fylgdu þessum skrefum til að safna stóma sýni. Börn yngri en 14 ára verða að vera aðstoðuð af fullorðnum við stómasýnisöflun. Fyrir frekari upplýsingar, skannaðu QR kóðann eða heimsóttu www.qset-quickpick.com til að sjá stutt kynningarmyndband.

1. Athugaðu alla þætti áður en þú tekur sýnið. Ef eitthvað vantar, hafðu samband við heilsugæslustofnunina.
2. Settu aðeins ískaldan pakkann í frystinn í minnst 10 tíma fyrir sýnisöflun.
3. Skilaðu sýninu innan 24 tíma frá söfnun. Safnaðu ekki ef þú getur ekki haldið þessu tímamarki.
4. Notaðu límband til að setja safnblöð undir sæti og yfir salernskerfi.
5. Settu þig á salerni og safnaðu stóma á pappírinn. Forðastu þvag. Ef stóma er fljótandi eða blóðugt, hafðu samband við heilsugæslustofnunina.
6. Þegar hæðirnar eru búnar og stóma er á safnblöðunum, standdu upp og safnaðu sýninu með LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Opnaðu bláa lokið á LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick og fjarlægðu sýnisöfnunartangann. Ekki opna hvíta lokið.
8. Halddu bláa lokinu og dýfðu sýnisöfnunartangann í stóma á 3-5 stöðum. Gakktu úr skugga um að rákir á tanganum séu alveg yfirfylltar með stóma.
9. Settu tangann aftur í gegn og skréfaðu hann fast. Umfram stóma verður fjarlægst með innri trýstihylki.
10. Merktu sýnið á skýran hátt með hástöfum. Rétt merking er nauðsynleg til að auðkenna það. Fyrirmæli og merkimiði eru á síðustu síðu.
11. Vindaðu merkimiðann í kringum botn rörsins.
12. Settu LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick í lífhættu pokann með sorpplötu. Gakktu úr skugga um að pokinn sé vel lokaður.
13. Settu lífhettu pokann með LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick í einangraða pokann.
14. Settu frysta ísinn í einangraða pokann.
15. Taktu límbandið frá einangraða pokanum.
16. Lokaðu einangraða pokanum með límbandinu.
17. Safnblöðunum má nú varlega fjarlægja frá salernisgrasinu. Hendaðu því í salernið og bíðu í 5 mínútur. Spólaðu umhverfisvænnu, lífrænt niðurbrotanlega safnblöðunum niður.
18. Geymdu sýnið við 2-25°C, fjarri hita/sólarljósi. Ekki frysta. Halda utan um börn.
19. Safnstaðurinn verður að fá sýnið innan 24 klukkustunda frá því að það var safnað. Stóma safnað! Þú færð prófúrslit frá heilbrigðisþjónustufyrirtækinu.

VARÚÐ

Drekkið **ekki** vökvann inni í LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick tækinu (pröfunarrör).
Látið **ekki** vökvann koma í snertingu við húð eða augu. Ef vökvinn kemst í snertingu við húð eða augu, skolið vel með vatni. Mælt er með því að nota hanska.
Ekki setja LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick tækið eða nokkurn hluta þess í líkamann.



Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και ακολουθήστε αυτά τα βήματα για να συλλέξετε το δείγμα κοπράνων σας. Τα παιδιά κάτω των 14 ετών πρέπει να βοηθούνται από ενήλικα για τη συλλογή κοπράνων. Για περισσότερες πληροφορίες, σαρώστε τον QR κωδικό ή επισκεφτείτε το www.qset-quickpick.com για να παρακολουθήσετε ένα σύντομο βίντεο επιδείξης.

1. Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα πριν από τη συλλογή του δείγματος. Εάν λείπει κάτι, επικοινωνήστε με τον πάροχο υγειονομικής περιθαλψής σας.
2. Τοποθετήστε μόνο την παρεχόμενη παγοθήκη στην κατάψυξη για τουλάχιστον 10 ώρες πριν από τη συλλογή του δείγματος.
3. Επιστρέψτε το δείγμα εντός 24 ωρών από τη συλλογή. Μην συλλέξετε αν δεν μπορείτε να τηρήσετε αυτόν τον χρονικό περιορισμό.
4. Χρησιμοποιήστε ταινίες συγκολλητικές για να τοποθετήσετε το χαρτί συλλογής κάτω από το κάθισμα και πάνω από την τουαλέτα.
5. Καθίστε στην τουαλέτα και συλλέξτε τα κόπρανα πάνω στο χαρτί. Αποφύγετε τα ούρα. Εάν τα κόπρανα είναι υγρά ή αιματηρά, επικοινωνήστε με τον πάροχο υγειονομικής περιθαλψής σας.
6. Μόλις ολοκληρωθεί η κίνηση του εντέρου και τα κόπρανα βρίσκονται πάνω στο χαρτί συλλογής, σηκωθείτε και συλλέξτε το δείγμα χρησιμοποιώντας το LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Ξεβιδώστε το μπλε καπάκι του LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick και αφαιρέστε τη ράβδο συλλογής δείγματος. ΜΗΝ ξεβιδώσετε το διαφανές καπάκι.
8. Κρατώντας το μπλε καπάκι, βυθίστε τη ράβδο συλλογής στο δείγμα κοπράνων σε 3-5 σημεία. Βεβαιωθείτε ότι οι αυλακώσεις της ράβδου καλύπτονται πλήρως με το δείγμα κοπράνων.
9. Τοποθετήστε τη ράβδο ξανά μέσα από την ανοιχτή βίδα του σωλήνα και βιδώστε τη σταθερά. Ο υπερβολικός όγκος κοπράνων θα αφαιρεθεί από το εσωτερικό χωνί.
10. Σημειώστε το δείγμα σας καθαρά με κεφαλαία γράμματα. Η σωστή επισήμανση είναι ουσιώδης για την ταυτοποίηση. Οι οδηγίες και η ετικέτα βρίσκονται στην τελευταία σελίδα.
11. Τυλίξτε την ετικέτα γύρω από το κάτω μέρος του σωλήνα.
12. Τοποθετήστε το LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick στην βιολογική επικίνδυνη σακούλα με απορροφητική επένδυση. Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα είναι καλά κλεισμένη.
13. Τοποθετήστε τη βιολογική επικίνδυνη σακούλα που περιέχει το LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick μέσα στην απομονωμένη τσάντα.
14. Τοποθετήστε την παγωμένη παγοθήκη μέσα στην απομονωμένη τσάντα.
15. Αφαιρέστε την αυτοκόλλητη ταινία από την απομονωμένη τσάντα.
16. Κλείστε την απομονωμένη τσάντα με την αυτοκόλλητη ταινία.
17. Το χαρτί συλλογής μπορεί τώρα να αφαιρεθεί προσεκτικά από την τουαλέτα. Ρίξτε το στην τουαλέτα και περιμένετε 5 λεπτά. Ξεπλύνετε το φιλικό προς το περιβάλλον βιοδιασπώμενο χαρτί συλλογής.
18. Αποθηκεύστε το δείγμα σε θερμοκρασία 2-25 °C, μακριά από θερμότητα/ηλιακό φως. Μην το καταψύχετε. Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
19. Ο χώρος συλλογής πρέπει να παραλάβει το δείγμα σας εντός 24 ωρών από τη συλλογή του. Συλλογή κοπράνων ολοκληρωμένη! Θα λάβετε τα αποτελέσματα του τεστ από τον πάροχο υγειονομικής περιθαλψής σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Μην πιείτε το υγρό μέσα στη συσκευή LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (το σωλήνα δείγματος).
Μην αφήνετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας, ξεπλύνετε καλά με νερό. Συνιστάται η χρήση γαντιών.
Μην εισάγετε τη συσκευή LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick ή κανένα μέρος της στο σώμα σας.



Lue tämä ohje huolellisesti ja noudata näitä vaiheita kerätäksesi ulosteenäytteen. Alle 14-vuotiaiden lasten tulee saada aikuisten apua ulosteenkeruussa. Lisätietoja saat skannaamalla QR-koodin tai vieraillemalla osoitteessa www.qset-quickpick.com katsomalla lyhyen esittelyvideon.

1. Tarkista kaikki komponentit ennen näytteen keräämistä. Jos jotain puuttuu, ota yhteys terveydenhuollon palveluntarjoajaan.
2. Aseta vain toimitettu jääpakkaus pakastimeen vähintään 10 tunniksi ennen näytteen keräämistä.
3. Palauta näyte 24 tunnin sisällä keräyksestä. Älä kerää näytettä, jos et voi noudattaa tätä aikarajaa.
4. Käytä liimattavia nauhoja asettaaksesi keräyspaperin istuimen alle ja wc-kulhon päälle.
5. Istu wc:ssä ja kerää uloste paperille. Vältä virtsaa. Jos uloste on nestemäistä tai veristä, ota yhteys terveydenhuollon palveluntarjoajaan.
6. Kun suolenliike on valmis ja uloste on keräyspaperilla, nouse ylös ja kerää näyte käyttäen LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick:ä.
7. Kierrettävä sininen korkki LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pickistä ja poista näytteenkeruukapula. ÄLÄ kierrä läpinäkyvää korkkia auki.
8. Pitäen kiinni sinisestä korkista, upota näytteenkeruukapula ulosteeseen 3-5 paikkaan. Varmista, että kapulan urat ovat täysin peittyneet ulostenäytteellä.
9. Aseta kapula takaisin putken aukosta ja kierrä se tiukasti kiinni. Liiallinen uloste poistetaan sisäisen suodattimen avulla.
10. Merkitse näyte selvästi suurilla kirjaimilla. Oikea merkintä on tärkeä tunnistusta varten. Ohjeet ja etiketti löytyvät viimeiseltä sivulta.
11. Kiedo etiketti putken alareunan ympäri.
12. Aseta LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick biologisesti vaaralliseen pussiin, jossa on imukykyinen alusta. Varmista, että pussi on tiukasti suljettu.
13. Aseta biologisesti vaarallinen pussi, joka sisältää LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick, eristettyyn pussiin.
14. Aseta jääpakkaus eristettyyn pussiin.
15. Poista liimattu nauha eristetystä pussista.
16. Sulje eristetty pussi liimalla.
17. Keräyspaperi voidaan nyt varovasti poistaa wc-kulhosta. Heitä se vessaan ja odota 5 minuuttia. Huuhtelee ympäristöystävällinen, biohajoava keräyspaperi alas.
18. Säilytä näyte 2-25 °C lämpötilassa, poissa lämmöltä/auringonvalolta. Älä pakasta. Säilytä lasten ulottumattomissa.
19. Keräyspaikan on saatava näytteesi 24 tunnin sisällä keräyksestä. Ulosteen keräys on valmis! Saat testituloksesi terveydenhuollon palveluntarjoajaltasi.

VAROITUKSET

Älä juo nestettä LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick -laitteesta (näytteen putkesta).
Älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihosi tai silmiesi kanssa. Jos neste tulee kosketuksiin ihosi tai silmiesi kanssa, huuhtelee runsaasti vedellä. Suosittelemme käsineiden käyttöä.
Älä laita LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick -laitetta tai sen osia kehoosi.



Lugege neid juhiseid hoolikalt ja järgige neid samme oma väljaheiteproovi kogumiseks. Alla 14-aastased lapsed peavad väljaheite kogumisel täiskasvanu abiga olema. Rohkemate detailide jaoks skaneerige QR-kood või külastage www.qset-quickpick.com, et vaadata lühikest demo videot.

1. Kontrollige kõiki komponendid enne proovide kogumist. Kui midagi puudub, võtke ühendust oma tervishoiuteenuse pakkujaga.
2. Pange ainult antud külmapakk sügavkülma vähemalt 10 tunniks enne proovide kogumist.
3. Tagastage proov 24 tunni jooksul pärast kogumist. Ärge koguge proovi, kui te ei suuda seda ajaraami täita.
4. Kasutage liimimisnööre, et asetada kogumispaber istekoha alla ja üle tualetti-poti.
5. Istuge tualetil ja koguge väljaheide paberile. Vältige uriini. Kui väljaheide on vedel või verine, võtke ühendust oma tervishoiuteenuse pakkujaga.
6. Kui soole liikumine on lõppenud ja väljaheide on kogumispaberil, tõuske püsti ja koguge proov LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick abil.
7. Keerake LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick sinine kork lahti ja eemaldage näidiku kogumise pulk. ÄRGE keerake läbipaistvat korki lahti.
8. Hoides sinist korki, sukeldage näidiku kogumise pulk väljaheitesse 3-5 kohas. Veenduge, et pulga lõhed oleksid täielikult kaetud väljaheiteprooviga.
9. Pange pulk tagasi läbi toru ava ja keerake see tihedalt kinni. Üksikasjalik väljaheide eemaldamiseks sisemise lehtri abil.
10. Märgistage oma proov selgelt suurtähtedega. Õige märgistus on oluline tuvastamiseks. Juhised ja silt on viimasel leheküljel.
11. Keerake silt ümber toru aluse.
12. Pange LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick biohtlikku kotti koos imava padjaga. Veenduge, et kott oleks korralikult suletud.
13. Pange biohtlik kott, mis sisaldab LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick, isoleeritud kotti.
14. Pange külmutatud külmapakk isoleeritud kotti.
15. Eemaldage liimimisnõr isoleeritud kotist.
16. Sulgege isoleeritud kott liimimisnõriga.
17. Kogumispaber saab nüüd ettevaatlikult eemaldada tualetti-poti külast. Visake see tualetti ja oodake 5 minutit. Loputage ökolooiline, biolagunev kogumispaber alla.
18. Hoida proov 2-25 °C juures, eemal soojust/otsesest päikesevalgusest. Ärge külmutage. Hoidke laste käeulatuses eemal.
19. Kogumiskoht peab saama teie proovi 24 tunni jooksul pärast kogumist. Väljaheite kogumine on lõpetatud! Saate oma testi tulemused oma tervishoiuteenuse pakkujalt.

HOIATUS

Ärge jooge vedelikku LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick seadmes (näidiku torus).

Ärge laske vedelikul puudutada nahka või silmi. Kui vedelik puutub kokku naha või silmadega, loputage põhjalikult veega. Kindlasti on soovitatav kasutada kindaid.

Ärge sisestage LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick seadet ega ühtegi selle osa oma kehasse.



Přečtěte si tyto pokyny pečlivě a postupujte podle těchto kroků pro sběr vzorku stolice. Děti do 14 let musí při sběru stolice být asistovány dospělou osobou. Pro více informací naskenujte QR kód nebo navštivte www.qset-quickpick.com, kde si můžete prohlédnout krátké demo video.

1. Před sběrem vzorku zkontrolujte všechny komponenty. Pokud něco chybí, obraťte se na svého poskytovatele zdravotní péče.
2. Uložte pouze dodaný chladicí obal do mrazáku na minimálně 10 hodin před sběrem vzorku.
3. Vraťte vzorek do 24 hodin od sběru. Neprovádějte sběr, pokud nemůžete splnit tento časový rámec.
4. Použijte lepicí pásky k umístění sběrného papíru pod sedadlo a nad záchodovou mísu.
5. Sedněte si na záchod a sbírejte stolici na papíru. Vyhňte se moči. Pokud je stolice tekutá nebo krvavá, obraťte se na svého poskytovatele zdravotní péče.
6. Jakmile je pohyb střev dokončen a stolice je na sběrném papíru, vstávejte a sbírejte vzorek pomocí LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Odšroubujte modrý víčko z LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick a vyjměte sběrnou tyčinku. NEODŠROUBOVÁVEJTE čirý víčko.
8. Držte modrý víčko a ponořte sběrnou tyčinku do stolice na 3-5 místech. Ujistěte se, že drážky na tyčince jsou úplně pokryty vzorkem stolice.
9. Vložte tyčinku zpět do otvoru trubice a pevně ji zašroubujte. Nadbytečná stolice bude odstraněna vnitřním trychtýřem.
10. Označte svůj vzorek jasně velkými písmeny. Správné označení je zásadní pro identifikaci. Pokyny a štítek jsou na poslední stránce.
11. Oviňte štítek kolem spodní části trubice.
12. Vložte LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick do biologického nebezpečí sáčku s absorpční podložkou. Ujistěte se, že sáček je pevně uzavřen.
13. Vložte biologický nebezpečí sáček obsahující LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick do izolované tašky.
14. Vložte zmrazený chladicí obal do izolované tašky.
15. Odstraňte lepicí pásky z izolované tašky.
16. Zapečete izolovanou tašku lepicí páskou.
17. Sběrný papír může být nyní opatrně odstraněn z toalety. Hodte ho do toalety a počkejte 5 minut. Spláchněte ekologicky, biologicky odbouratelný sběrný papír.
18. Skladujte vzorek při teplotě 2-25 °C, mimo teplo/sluneční světlo. Nekonzervujte. Uchovávejte mimo dosah dětí.
19. Sběrné místo musí obdržet váš vzorek do 24 hodin od sběru. Sběr stolice dokončen! Výsledky testu obdržíte od svého poskytovatele zdravotní péče.

UPOZORNĚNÍ

Nepijte tekutinu uvnitř zařízení LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (trubice na vzorek).

Nedovolte, aby tekutina přišla do styku s vaší pokožkou nebo očima. Pokud tekutina přijde do styku s pokožkou nebo očima, důkladně ji opláchněte vodou. Použití rukavíc se doporučuje.

Nevkládejte zařízení LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick nebo žádnou jeho část do svého těla



Pažljivo pročitaite ove upute i slijedite ove korake za prikupljanje uzorka stolice. Djeca mlađa od 14 godina moraju biti asistirana od strane odrasle osobe prilikom prikupljanja uzorka stolice. Za više informacija, skenirajte QR kod ili posjetite www.qset-quickpick.com kako biste pogledali kratki demo video.

1. Provjerite sve komponente prije nego što prikupite uzorak. Ako nešto nedostaje, obratite se svom zdravstvenom provideru.
2. Stavite samo priloženi paket leda u zamrzivač najmanje 10 sati prije prikupljanja uzorka.
3. Vratite uzorak unutar 24 sata od prikupljanja. Nemojte prikupljati ako ne možete poštovati ovaj vremenski okvir.
4. Upotrijebite samoljepljive trake kako biste postavili papir za prikupljanje ispod sjedala i iznad WC školjke.
5. Sjednite na WC i prikupite stolicu na papiru. Izbjegavajte urin. Ako je stolica tekuća ili krvava, obratite se svom zdravstvenom provideru.
6. Kada je pražnjenje crijeva završeno i stolica je na papiru za prikupljanje, ustanite i prikupite uzorak pomoću LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Odvrnite plavi poklopac s LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick i izvadite štapić za prikupljanje uzorka. NE odvrnite prozirni poklopac.
8. Držeći plavi poklopac, uronite štapić za prikupljanje u stolicu na 3-5 mjesta. Pobrinite se da su utori na štapiću potpuno prekriveni uzorkom stolice.
9. Ponovno stavite štapić kroz otvor cijevi i čvrsto ga zavrnite. Suvijšna stolica bit će uklonjena unutarnjim lijevkom.
10. Označite svoj uzorak jasno velikim slovima. Ispravno označavanje je ključno za identifikaciju. Upute i etiketa nalaze se na posljednjoj stranici.
11. Omotajte etiketu oko donjeg dijela cijevi.
12. Stavite LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick u biološki opasan vrećicu s upijajućim jastukom. Pobrinite se da vrećica bude čvrsto zatvorena.
13. Stavite biološki opasan vrećicu koja sadrži LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick unutar izolirane torbe.
14. Stavite smrznuti paket leda unutar izolirane torbe.
15. Uklonite samoljepljivu traku iz izolirane torbe.
16. Zatvorite izoliranu torbu samoljepljivom trakom.
17. Papir za prikupljanje sada se može pažljivo ukloniti iz WC školjke. Bacite ga u WC i pričekajte 5 minuta. Spustite ekološki prihvatljiv, biorazgradiv papir za prikupljanje.
18. Skladite uzorak na 2-25 °C, dalje od topline/svjetlosti. Nemojte ga zamrzavati. Držite izvan dohvata djece. Mjestu za prikupljanje mora biti dostavljen vaš.
19. Uzorak unutar 24 sata od prikupljanja. Prikupljanje stolice završeno! Rezultate testa primit ćete od svog zdravstvenog provideru.

UPOZORENJA

Nemojte piti tekućinu unutar uređaja LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (cijev za uzorak).

Nemojte dopustiti da tekućina dođe u kontakt s vašom kožom ili očima. Ako tekućina dođe u kontakt s kožom ili očima, temeljito isperite vodom. Preporučuje se korištenje rukavica.

Nemojte umetati uređaj LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick ili bilo koji njegov dio u svoje tijelo.



Прочетете тези инструкции внимателно и следвайте тези стъпки, за да съберете проба от изпражненията си. Децата под 14 години трябва да бъдат подпомогнати от възрастен при събирането на изпражнения. За повече информация сканирайте QR кода или посетете www.qset-quickpick.com, за да гледате кратко демонстрационно видео.

1. Проверете всички компоненти преди събирането на пробата. Ако нещо липсва, свържете се с вашия здравен доставчик.
2. Поставете само предоставената охлаждаща торба във фризера поне 10 часа преди събирането на пробата.
3. Върнете пробата в рамките на 24 часа след събирането ѝ. Не събирайте проба, ако не можете да спазите този срок.
4. Използвайте лепящи ленти, за да поставите хартията за събиране под седалката и върху тоалетната чиния.
5. Седнете на тоалетната и събирайте изпражненията върху хартията. Избягвайте урина. Ако изпражненията са течни или кръяви, свържете се с вашия здравен доставчик.
6. След като движението на червата е завършено и изпражненията са върху хартията за събиране, станете и съберете пробата с LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Развийте синьото капаче на LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick и извадете пръчката за събиране на пробата. НЕ развивайте прозрачния капак.
8. Дръжте синьото капаче и потопете пръчката за събиране в изпражненията на 3-5 места. Убедете се, че каналите на пръчката са напълно покрити с пробата от изпражнения.
9. Поставете пръчката обратно през отвора на тръбата и я затегнете плътно. Излишните изпражнения ще бъдат отстранени от вътрешния лейк.
10. Маркирайте пробата си ясно с главни букви. Правилното маркиране е от съществено значение за идентификацията. Инструкциите и етикетът са на последната страница.
11. Обвийте етикета около долната част на тръбата.
12. Поставете LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick в биологичен опасен плик с абсорбираща подложка. Убедете се, че пликът е добре затворен.
13. Поставете биологичния опасен плик, съдържащ LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick в изолирания плик.
14. Поставете замразения охлаждащ пакет в изолирания плик.
15. Премахнете лепящата лента от изолирания плик.
16. Затворете изолирания плик с лепящата лента.
17. Хартията за събиране може сега внимателно да бъде премахната от тоалетната чиния. Изхвърлете я в тоалетната и изчакайте 5 минути. Спуснете екологично чистата, биоразградима хартия за събиране.
18. Съхранявайте пробата при 2-25°C, далеч от топлина/слънчева светлина. Не замразявайте. Дръжте извън обсега на деца.
19. Мястото за събиране трябва да получи вашата проба в рамките на 24 часа след събирането ѝ. Събирането на изпражнения е завършено! Ще получите резултатите от теста от вашия здравен доставчик.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не пийте течността в устройството LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (трубата за проба).

Не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите ви. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, изплакнете обилно с вода. Препоръчва се използването на ръкавици.

Не поставяйте устройството LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick или някоя от неговите части в тялото си.

اقرأ هذه التعليمات بعناية واتبع هذه الخطوات لجمع عينة البراز يجب أن يساعد البالغون الأطفال تحت سن 14 عامًا في جمع عينة البراز للحصول على مزيد من المعلومات، قم بجمع رمز الاستجابة السريعة أو قم بزيارة www.qset-quickpick.com لمشاهدة فيديو توضيحي قصير.

- تحقق من جميع المكونات قبل جمع العينة. إذا كان هناك أي شيء مفقود، تواصل مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك.
- ضع فقط العبوة المجمدة المقدمة في الفريزر لمدة 10 ساعات على الأقل قبل جمع العينة.
- أعد العينة في غضون 24 ساعة من جمعها. لا تجمع العينة إذا لم تتمكن من الالتزام بهذا الإطار الزمني.
- استخدم الشرائط اللاصقة لوضع ورق جمع البراز تحت المقعد وفوق مرحاض الحمام.
- اجلس على المرحاض وجمع البراز على الورق. تجنب البول. إذا كان البراز سائلًا أو يحتوي على دم، تواصل مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك.
- بمجرد اكتمال حركة الأمعاء وتواجد البراز على ورق الجمع، قف وقم بجمع العينة باستخدام LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
- افتح الغطاء الأزرق لجهاز LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick وأزل عصا جمع العينة. لا تفتح الغطاء الشفاف.
- أثناء إمساكك بالغطاء الأزرق، اغمر عصا جمع العينة في البراز في 3-5 أماكن. تأكد من أن الأضاديد في العصا مغطاة تمامًا بعينة البراز.
- أعد إدخال العصا عبر فتحة الأنبوب ولفها بإحكام. سيتم إزالة البراز الزائد بواسطة القمع الداخلي.
- قم بتمييز عينة البراز بوضوح باستخدام الحروف الكبيرة. التسمية الصحيحة أساسية للتحديد. التعليمات والتسمية في الصفحة الأخيرة.
- لف التسمية حول أسفل الأنبوب.
- ضع كيس LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick في كيس الخطر البيولوجي مع الوسادة الممتصة. تأكد من أن الكيس مغلق بإحكام.
- ضع كيس الخطر البيولوجي الذي يحتوي على LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick داخل الكيس المعزول.
- ضع العبوة المجمدة داخل الكيس المعزول.
- أزل الشريط اللاصق من الكيس المعزول.
- أغلق الكيس المعزول باستخدام الشريط اللاصق.
- يمكن الآن إزالة ورق الجمع بعناية من وعاء المرحاض. ارم الورق في المرحاض وانتظر 5 دقائق. قم بشطف الورق البيئي القابل للتحلل الحيوي.
- خزن العينة عند 2–25 °C، بعيدًا عن الحرارة/أشعة الشمس. لا تقم بتجميدها. احفظها بعيدًا عن متناول الأطفال.
- يجب أن يتلقى مكان جمع العينة عينتك خلال 24 ساعة من جمعها. تم جمع عينة البراز! ستتلقى نتائج اختبارك من مقدم الرعاية الصحية الخاص بك.

קרא/ בעיון את ההוראות ובצע/י את השלבים הבאים לאיסוף דגימת צואה. ילדים מתחת לגיל 14 חייבים להיעזר במבוגר לצורך איסוף הדגימה. למידע נוסף, סרקו את קוד ה-QR או היכנסו לאתר www.qset-quickpick.com לצפייה בסרטון הדגמה קצר.

- ודאו שכל הרכיבים קיימים לפני תחילת איסוף הדגימה. אם משהו חסר – פנו לספק שירותי הבריאות שלכם.
- הכניסו למקפיא את רוק את קרחונית הקיורר המצורפת למשך לפחות 10 שעות לפני איסוף הדגימה.
- יש להחזיר את הדגימה בתוך 24 שעות מרגע האיסוף. אל תאספו את הדגימה אם אינכם יכולים לעמוד בלוח הזמנים הזה.
- השתמשו ברצועות הדבקה כדי להניח את נייר האיסוף מתחת למושב האסלה ומעל האסלה.
- שבו על האסלה והטילו צואה ישירות על נייר האיסוף. הימנעו ממגע עם שטח. אם הצואה נוזלית או דמית – פנו לספק שירותי הבריאות שלכם.
- לאחר סיום היציאה והימצאות הצואה על נייר האיסוף – עמדו ואספו את הדגימה בעזרת LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
- הבריני את הפקק הכחול של LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick והוציאו את מקלון האיסוף. אין לפתוח את הפקק השקוף!
- תוך כדי אחיזה בפקק הכחול, טבלו את מקלון האיסוף בצואה בין 3 ל-7 נקודות שונות. ודאו שהחריצים שעל המקלון מצופים לחלוטין בדגימה.
- הכניסו את המקלון חזרה דרך הפתח והבריני היטב. עודפי צואה יוסרו אוטומטית על ידי המשפר הפנימי של המבחנה.
- סמנו את הדגימה באותיות דפוס ברורות. סימון נכון חיוני לזיהוי. ההוראות והמדבקה נמצאות בעמוד האחרון.
- עטפו את המדבקה סביב תחנית המבחנה.
- הכניסו את LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick לתוך שקית שקית ביולוגית יחד עם הפד הסופג. ודאו שהשקית אטומה היטב.
- הכניסו את שקית שקית ביולוגית לתוך מעטפה מבודדת הבידוד.
- הכניסו את קרחונית הקיורר (שהייתה במקפיא) לתוך מעטפה מבודדת הבידוד.
- הסירו את רצועת ההדבקה של מעטפה מבודדת הבידוד.
- סגרו את הנרתיק בעזרת רצועת ההדבקה.

- כעת ניתן להסיר בהירות את נייר האיסוף מהאסלה. השליכו אותו לתוך האסלה והמתניו 5 דקות. לאחר מכן שטפו – הנייר עשוי מחומר מתכלה ואקולוגי.
- שמרו את הדגימה בטמפרטורה של 2–25 מעלות צלזיוס, הרחק מחום או אור שמש. אין להקפיא. יש להרחיק מהישג ידם של ילדים.
- הדגימה חייבת להגיע למרכז האיסוף תוך 24 שעות ממועד האיסוף. איסוף הצואה הושלם! תקבלו את תוצאות הבדיקה מספק שירותי הבריאות שלכם.

אזהרות:

אין לשתות את הנוזל הנמצא בתוך מכשיר LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick (המבחנה).

אין לאפשר מגע של הנוזל עם העור או העיניים. אם התרחש מגע – יש לשטוף היטב עם מים. מומלץ להשתמש בכפפות.

אין להכניס את מכשיר LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick או כל חלק ממנו לתוך הגוף.

Les disse instruksjonene nøye og følg disse trinnene for å samle inn avføringsprøven din. Barn under 14 år må få hjelp av en voksen for å samle avføringen. For mer informasjon, skann QR-koden eller besøk www.qset-quickpick.com for å se en kort demonstrasjonsvideo.

- Kontroller alle komponenter før prøvetaking. Hvis noe mangler, kontakt helsepersonell.
- Plasser kun den medfølgende ispakken i fryseren i minst 10 timer før prøvetaking.
- Returner prøven innen 24 timer etter innsamling. Ikke samle prøven hvis du ikke kan overholde denne tidsrammen.
- Bruk klebeposene til å plassere samleskjemaet under setet og over toalettets skål.
- Sett deg på toalettet og samle avføringen på papiret. Unngå urin. Hvis avføringen er flytende eller blodig, kontakt helsepersonell.
- Når tarmbevegelsen er fullført og avføringen er på samleskjemaet, stå opp og samle prøven med LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
- Skru av det blå lokket på LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick og fjern prøvetakingsstaven. SKRU IKKE av det gjennomsiktige lokket.
- Hold det blå lokket og dypp prøvetakingsstaven i avføringen på 3-5 steder. Sørg for at sporene på staven er helt dekket med avføringsprøven.
- Sett staven tilbake gjennom åpningen på røret og skru det fast. Overskuddsavføring fjernes av den indre traktoren.
- Merk prøven din tydelig med store bokstaver.
- Riktig merking er avgjørende for identifikasjon. Instruksjonene og etiketten finnes på siste side. Pakk etiketten rundt bunnen av røret.
- Legg LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick i den biologiske farlige posen med absorberende pute. Sørg for at posen er tett lukket.
- Plasser den biologiske farlige posen som inneholder LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick i den isolerte posen.
- Legg den fryste ispakken i den isolerte posen.
- Fjern klebepinnen fra den isolerte posen.
- Lukk den isolerte posen ved hjelp av klebepinnen.
- Samleskjemaet kan nå forsiktig fjernes fra toalettets skål. Kast det i toalettet og vent i 5 minutter. Skyll ned det miljøvennlige, biologisk nedbrytbare samleskjemaet.
- Oppbevar prøven ved 2–25 °C, unna varme/sollys. Ikke fryse. Holdes utilgjengelig for barn.
- Samleplassen må motta prøven din innen 24 timer etter innsamling. Avføringssamling fullført! Du vil motta testresultatene fra helsepersonell.

ADVARSLER

Ikke drikk væsken i LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick-enheten (prøvebeholderen).
Ikke la væsken komme i kontakt med huden eller øynene dine. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øynene dine, skyll grundig med vann. Bruk av hansker anbefales.
Ikke sett LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick-enheten eller noen del av den inn i kroppen din.

Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir atlikite šiuos veiksmus, kad surinktumėte savo išmatų mėginį. Vaikai iki 14 metų turi būti padedami suaugusiojo renkant išmatas. Norėdami gauti daugiau informacijos, nuskenauokite QR kodą arba apsilankykite www.qset-quickpick.com ir žiūrėkite trumpą demonstracinį vaizdo įrašą.

- Patikrinkite visas sudedamąsias dalis prieš imdami mėginį. Jei kažko trūksta, susisiekite su savo sveikatos priežiūros paslaugų teikėju.
- Įdėkite tik pateiktą ledo paketą į šaldiklį bent 10 valandų prieš mėginio ėmimą.
- Grąžinkite mėginį per 24 valandas nuo paėmimo. Neimkite mėginio, jei negalite laikytis šio laiko režio.
- Naudokite lipnias juosteles, kad padėtumėte surinkimo popieriui po sėdyne ir virš tualetto indo.
- Sėdėkite ant tualetto ir surinkite išmatas ant popieriaus. Venkite šlapimo. Jei išmatos yra skystos ar kraujingos, susisiekite su savo sveikatos priežiūros paslaugų teikėju.
- Kai žarnyno judėjimas bus baigtas ir išmatos bus ant surinkimo popieriaus, atsistokite ir surinkite mėginį naudodami LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
- Nuimkite mėlyną dangtelį nuo LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick ir išimkite mėginio surinkimo lazdelę. NEATSUKITE skaidraus dangtelio.
- Laikydami mėlyną dangtelį, nardykite mėginio surinkimo lazdelę į išmatas 3–5 vietose. Įsitinkinkite, kad lazdelės grioveliai yra visiškai padengti išmatų mėginiu.
- Įdėkite lazdelę atgal per vamzdelio angą ir tvirtai užsukite. Perteklinės išmatos bus pašalintos naudojant vidinį piltuvą.
- Aiškliai pažymėkite savo mėginį didžiosiomis raidėmis.
- Tinkamas ženklinimas yra esminis identifikavimui. Instrukcijos ir etiketė yra paskutinėje puslapyje. Apsukite etiketę aplink vamzdelio apačią.
- Padėkite LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick į biologinio pavojaus maišą su sugeriamuoju padu. Įsitinkinkite, kad maišas yra tvirtai uždarytas.
- Padėkite biologinio pavojaus maišą su LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick į izoliuotą maišą.
- Padėkite užšaldytą ledo paketą į izoliuotą maišą.
- Nuimkite lipnią juostą nuo izoliuoto maišo.
- Užklįjuokite izoliuotą maišą naudojant lipnią juostą.
- Surinkimo popierius dabar gali būti atsargiai pašalintas iš tualetto indo. Išmeskite jį į tualetą ir palaukite 5 minutes. Nuskalaukite ekologišką, biologiškai skaidų surinkimo popierių.
- Laikykite mėginį 2–25 °C temperatūroje, nuo šilumos/saulės šviesos. Nešaldykite. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Surinkimo vieta turi gauti jūsų mėginį per 24 valandas nuo jo paėmimo. Išmatų surinkimas baigtas! Savo testų rezultatus gausite iš savo sveikatos priežiūros paslaugų teikėjo.

ĮSPĖJIMAI

Negerkite skysčio, esančio LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick įrenginyje (mėginio vamzdyje).
Neleiskite skysčiui liestis su jūsų oda ar akimis. Jei skystis liečiasi su oda ar akimis, kruopščiai nuskalaukite vandeniu. Rekomenduojama naudoti pirštines.
Nedėkite LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick įrenginio ar jokios jo dalies į savo kūną.



Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és kövesse ezeket a lépéseket a székletminta összegyűjtéséhez. 14 év alatti gyermekeknek felnőtt segítségre szükséges a székletminta összegyűjtéséhez. További információkért olvassa el a QR-kódot, vagy látogasson el a www.qset-quickpick.com oldalra, hogy megtekintse a rövid bemutatóvideót.

1. Ellenőrizze az összes komponenst a minta összegyűjtése előtt. Ha valamelyik hiányzik, vegye fel a kapcsolatot egészségügyi szolgáltatójával.
2. Helyezze csak a biztosított jégcsomagot a fagyasztóba legalább 10 órára a minta összegyűjtése előtt.
3. Térjen vissza a mintával 24 órán belül a gyűjtés után. Ne gyűjtse a mintát, ha nem tudja betartani ezt az időkeretet.
4. Használja a ragasztószalagokat, hogy a gyűjtőpapírt a WC ülés alá és a WC csészére helyezze.
5. Üljön le a WC-re és gyűjtse a székletet a papírra. Kerülje a vizeletet. Ha a széklet folyékony vagy véres, vegye fel a kapcsolatot egészségügyi szolgáltatójával.
6. Miután a bélmozgás befejeződött, és a széklet a gyűjtőpapíron van, álljon fel és gyűjtse össze a mintát a LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick használatával.
7. Csavarja le a LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick kék kupakját, és vegye ki a minta gyűjtőpalcát. NE csavarja le az átlátszó kupakot.
8. A kék kupakot tartva merítse a minta gyűjtőpalcát a székletbe 3-5 helyen. Győződjön meg róla, hogy a pálcá barázdái teljesen be vannak borítva a székletmintával.
9. Helyezze vissza a pálcát a cső nyílásába, és szorosan csavarja vissza. A felesleges székletet az belső tölcser eltávolítja.
10. Jelölje meg a mintát világosan nagybetűkkel. A helyes jelölés alapvető a beazonosításhoz. Az utasítások és a címke az utolsó oldalon találhatók.
11. Csavarja körbe a címkét a cső alján.
12. Helyezze a LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick-et a biológiai veszélyt jelentő zsákba felszívó párnával. Győződjön meg róla, hogy a zsák szorosan zárva van.
13. Helyezze a biológiai veszélyt jelentő zsákot, amely tartalmazza a LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick-et, a szigetelt táskába.
14. Helyezze a fagyasztott jégcsomagot a szigetelt táskába.
15. Távolítsa el a ragasztószalagot a szigetelt táskával.
16. Zárja le a szigetelt táskát a ragasztószalag segítségével.
17. A gyűjtőpapír most már óvatosan eltávolítható a WC csészéből. Dobja a WC-be, és várjon 5 percet. Öblítse le az ökológikus, biológiailag lebomló gyűjtőpapírt.
18. Tárolja a mintát 2-25 °C között, hőtől/szünő fénytől távol. Ne fagyassza le. Tartsa gyermekektől elzárva.
19. A gyűjtőhelynek a minta átvételére 24 órán belül meg kell érkeznie. A széklet gyűjtése befejeződött! Az eredményeket az egészségügyi szolgáltatótól kapja.

FIGYELMEZTETÉSEK

Ne igyon a LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick készülékben található folyadékot (a minta csőben).
Ne engedje, hogy a folyadék érintkezzen a bőrével vagy a szemével. Ha a folyadék érintkezik a bőrével vagy a szemével, alaposan öblítse le vízzel. Kesztyű használatra ajánlott.
Ne helyezze a LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick készüléket, vagy annak bármely részét a testére.



Bu talimatları dikkatlice okuyun ve dışkı örneğinizi toplamak için bu adımları izleyin. 14 yaşından küçük çocuklar, dışkı toplama işlemi sırasında bir yetişkin tarafından yardım edilmelidir. Daha fazla bilgi için QR kodunu tarayın veya www.qset-quickpick.com adresini ziyaret ederek kısa bir demo videosu izleyin.

1. Örnek toplama işleminden önce tüm bileşenleri kontrol edin. Eksik olan bir şey varsa, sağlık hizmeti sağlayıcınızla iletişime geçin.
2. Sadece verilen buz paketini en az 10 saat boyunca örnek toplama olmadan önce dondurucuda saklayın.
3. Örneği toplandıktan sonra 24 saat içinde geri gönderin. Bu zaman dilimine uymayacasanız örnek almayın.
4. Basıcı yapıştırıcı bantları kullanarak dışkı toplama kağıdını koltuğun altına ve tuvalet kasesinin üzerine yerleştirin.
5. Tuvalete oturun ve dışkıyı kağıda toplayın. İdrardan kaçının. Eğer dışkı sıvı veya kanlıysa, sağlık hizmeti sağlayıcınızla iletişime geçin.
6. Bağırsak hareketi tamamlandığında ve dışkı toplama kağıdında olduğunda, kalkın ve örneği LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick kullanarak toplayın.
7. LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick'in mavi kapağını gevşetin ve örnek toplama çubuğunu çıkarın. Şeffaf kapağı gevşetmeyin.
8. Mavi kapağı tutarken, örnek toplama çubuğunu dışkıya 3-5 noktada batırın. Çubuğun oluklarının dışkı örneğiyle tamamen kaplandığından emin olun.
9. Çubuğu tekrar tüpün açıklığından sokun ve sıkıca vidalayın. Fazla dışkı iç kısımdaki huni ile temizlenecektir.
10. Örneğinizi büyük harflerle açıkça etiketleyin. Doğru etiketleme, tanımlama için çok önemlidir. Talimatlar ve etiket son sayfada bulunmaktadır.
11. Etiket tüpün altına sarın.
12. LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick'i biyolojik tehlike poşetine emici ped ile birlikte yerleştirin. Poşetin iyice kapalı olduğundan emin olun.
13. Biyolojik tehlike poşetini, LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick ile izole edilmiş poşete yerleştirin.
14. Donmuş buz paketini izole edilmiş poşete yerleştirin.
15. İzole edilmiş poşetten yapıştırıcı şeridi çıkarın.
16. İzole edilmiş poşeti yapıştırıcı şerit ile kapatın.
17. Toplama kağıdını şimdi dikkatlice tuvalet kasesinden çıkarabilirsiniz. Tuvalete atın ve 5 dakika bekleyin. Çevre dostu biyolojik olarak parçalanabilen toplama kağıdını yıkayın.
18. Örneği 2-25°C arasında, ısıdan/güneş ışığından uzak tutarak saklayın. Dondurmayın. Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
19. Toplama noktası örneğinizi toplama işleminden 24 saat içinde almalıdır. Dışkı toplama tamamlandı! Test sonuçlarınızı sağlık hizmeti sağlayıcınızdan alacaksınız.

UYARI

LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick cihazındaki **sıvıyı** (örnek tüpü) İÇMEYİN.

Sıvının cildinizle veya gözlerinizle temasa geçmesine izin vermeyin. Sıvı cildinizle veya gözlerinizle temas ederse, bol su ile iyice durulayın. Eldiven kullanılması önerilir. LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick cihazını veya herhangi bir parçasını vücudunuza **sokmayın**.



Læs disse instruktioner omhyggeligt og følg disse trin for at indsamle din afføringsprøve. Børn under 14 år skal have hjælp af en voksen til at indsamle afføring. For mere information, scan QR-koden eller besøg www.qset-quickpick.com for at se en kort demovideo.

1. Kontroller alle komponenter, før du samler prøven. Hvis noget mangler, kontakt din sundhedsplejeadbyder.
2. Placer kun den medfølgende ispakke i fryseren i mindst 10 timer, før prøven samles.
3. Returner prøven inden for 24 timer efter indsamlingen. Saml ikke prøven, hvis du ikke kan overholde denne tidsramme.
4. Brug de selvklæbende strimler til at placere samlingspapiret under sædet og over toiletet.
5. Sæt dig på toiletet og saml afføringen på papiret. Undgå urin. Hvis afføringen er flydende eller blodig, skal du kontakte din sundhedsplejeadbyder.
6. Når tarmbevægelsen er afsluttet, og afføringen er på samlingspapiret, skal du rejse dig og samle prøven ved hjælp af LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick.
7. Skru den blå hætte af LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick og fjern prøvetagningsspinden. SKRU IKKE den gennemsigtige hætte af.
8. Mens du holder den blå hætte, dypp prøvetagningsspinden i afføringen på 3-5 steder. Sørg for, at rillerne på pinden er fuldstændig dækket med afføringsprøven.
9. Sæt pinden tilbage gennem åbningen af røret og skru den fast. Overskydende afføring fjernes af den indre tragt.
10. Mærk din prøve klart med store bogstaver. Korrekt mærkning er afgørende for identifikation. Instruktioner og etiketten er på den sidste side.
11. Vik etiketten rundt om bunden af røret.
12. Placer LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick i den biologisk farlige pose med absorberende pude. Sørg for, at posen er tæt lukket.
13. Placer den biologisk farlige pose, der indeholder LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick, i den isolerede pose.
14. Placer den frosne ispakke i den isolerede pose.
15. Fjern den selvklæbende strimmel fra den isolerede pose.
16. Luk den isolerede pose med den selvklæbende strimmel.
17. Samlingspapiret kan nu forsigtigt fjernes fra toiletkummen. Smid det i toiletet og vent 5 minutter. Skyl det miljøvenlige, biologisk nedbrydelige samlingspapir ned.
18. Opbevar prøven ved 2-25 °C, væk fra varme/sollys. Fryses ikke. Opbevares utilgængeligt for børn.
19. Samlepladsen skal modtage din prøve inden for 24 timer fra indsamlingen. Afføringsindsamling afsluttet! Du vil modtage dine testresultater fra din sundhedsplejeadbyder.

ADVARSLER

Drik **IKKE** væske i LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick-enheden (prøvetub).
Lad **IKKE** væsken komme i kontakt med din hud eller dine øjne. Hvis væsken kommer i kontakt med din hud eller dine øjne, skal du skylle grundigt med vand. Brug af handsker anbefales.
Sæt **IKKE** LIAISON® Q.S.E.T. Quick Pick-enheden eller nogen af dens dele i din krop.

Quick Pick.

Pick. Seal. Submit

-  First and Last Name
-  Date of Birth (MM/DD/YYYY)
-  Date of collection (MM/DD/YYYY)
-  Time of collection (HH:MM, AM/PM)

First and Last Name

vor- und nachname. prénom et nom de famille. nome e cognome. för- och efternamn. nombre y apellidos. ime in priimek. meno a priezvisko. prenume și nume. nome e sobrenome. imię i nazwisko. voor- en achternaam. vārds un uzvārds. fyrsta og síðasta nafn. όνομα και επώνυμο. etunimi ja sukunimi. ees- ja perekonnanimi. jméno a příjmení. ime i prezime. име и фамилия. שם פרטי ושם משפחה. الاسم الأول واسم العائلة. for- og etternavn. vardas ir pavardė. keresztnév és vezetéknév. adi ve soyadı. for- og efternavn.

Date of Birth

geburtsdatum. date de naissance. data di nascita. födelsedatum. fecha de nacimiento. datum rojstva. dátum narodenia. data nașterii. data de nascimento. data urodzenia. geboortedatum. dzimšanas datums. fæðingardagur. ημερομηνία γέννησης. syntymäaika. sünnikuupäev. datum narození. datum rodenja. дата на раждане. تاريخ الميلاد. תאריך לידה. fødselsdato. gimimo data. születési dátum. doğum tarihi. fødselsdato.

Date of collection

datum der entnahme. date de prélèvement. data di raccolta. insamlingsdatum. fecha de recogida. datum odvzema. dátum odberu. data colectării. data de coleta. data pobrania. afnamedatum. parauga ņemšanas datums. söfnunartími. dagsetning. ημερομηνία συλλογής. keräyspäivämäärä. vötmise kuupäev. datum odběru. datum uzimanja. дата на вземане. تاريخ الجمع. תאריך דגימה. innsamlingsdato. surinkimo data. gyűjtés dátuma. toplama tarihi. prøvetagningsdato.

Time of collection

uhrzeit der entnahme. heure de prélèvement. ora di raccolta. insamlingstid. hora de recogida. čas odvzema. čas odberu. ora colectării. hora da coleta. godzina pobrania. tijd van afname. parauga ņemšanas laiks. söfnunartími. óra συλλογής. keräysaika. vötmise kellaaeg. čas odběru. vrijeme uzimanja. час на вземане. שעה של דגימה. وقت الجمع. innsamlingsstidspunkt. surinkimo laikas. gyűjtés ideje. toplama saati. prøvetagningstidspunkt.

	
	00/00/0000
	00/00/0000
	00:00

 **DiaSorin Inc.**
1951 Northwestern Avenue
Stillwater, MN 55082 USA

www.qset-quickpick.com